

Power Windows  
Leve-glacé Electrique  
Elektrische Fensterheber  
Elevallunas Electricos  
Dê Poder a Janelas  
Alzacristalli Elettrici

front doors (4d), portes avant (4p), vordere türen (4t), puertas anteriores (4p), portas dianteira (4p), porte anteriori (4p)

**Valeo**



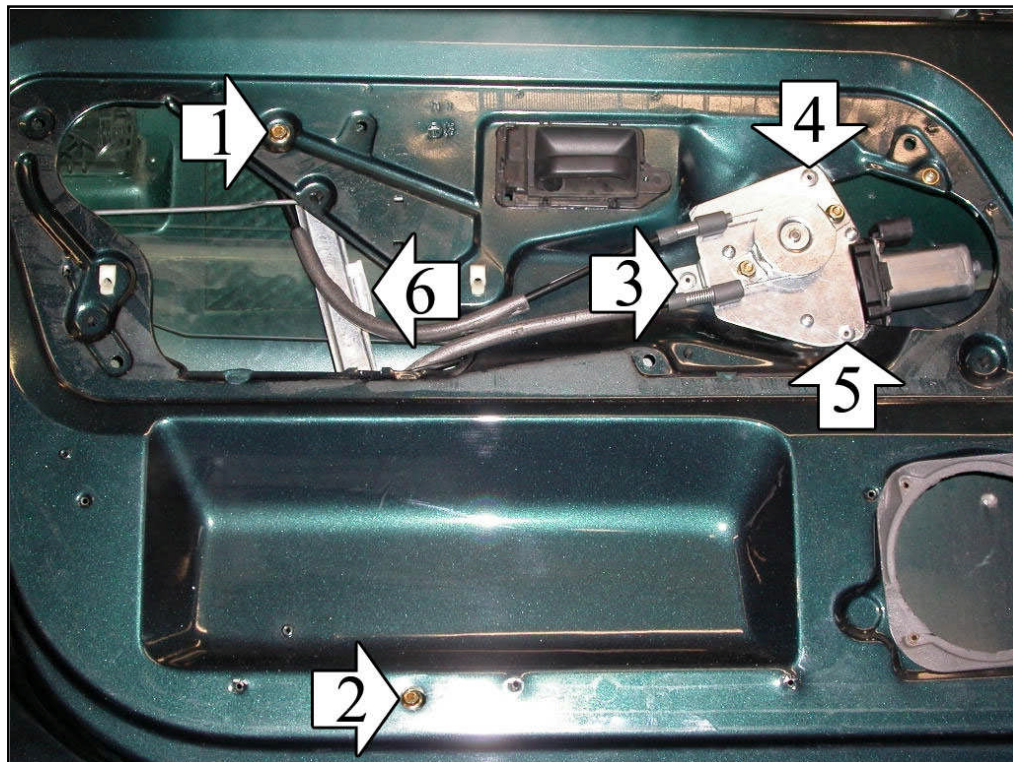
**850316 - 850317**

**Pour / For**

**Citroën Saxo** (9/1996>)

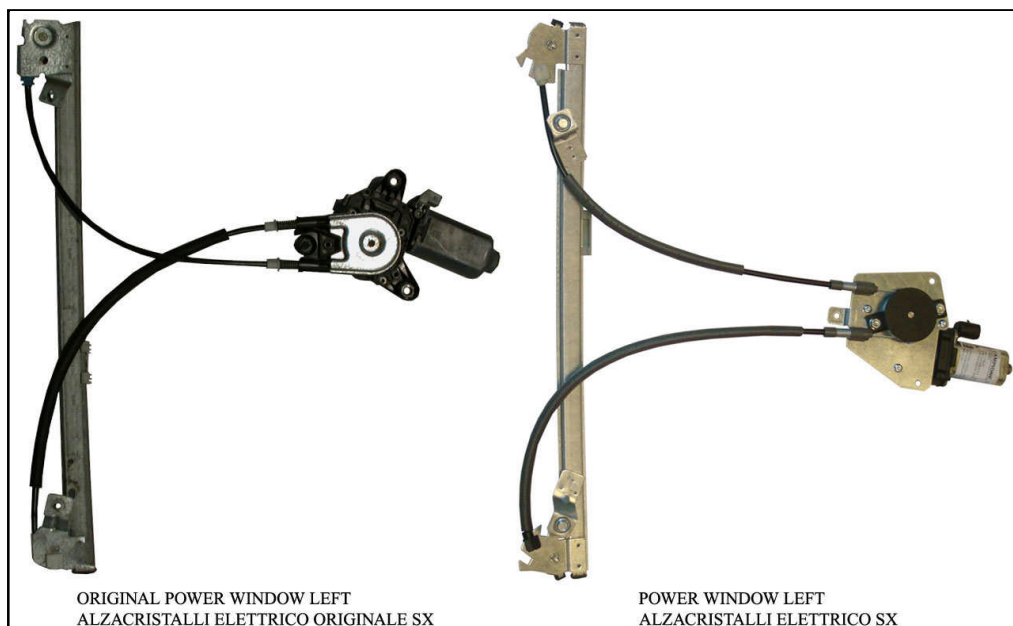
**Peugeot 106** Chassis VF 31CHDZ2  
(>2/1996)

**Peugeot 106** Chassis VF 31CHDZD  
(3/1996>)



left door - portière gauche - linke tür - puerta lado izquierdo - porta esquerda - porta lato sinistro

THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.  
CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.  
DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.  
ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.  
LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.



ORIGINAL POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO ORIGINALE SX

POWER WINDOW LEFT  
ALZACRISTALLI ELETTRICO SX

**ENGLISH****THIS INSTALLATION INSTRUCTION IS FOR BOTH LEFT AND RIGHT SIDE.**

- A) Remove door trim and window regulator.
- B) Insert the electric window regulator into the door and secure it into the holes at positions 1 and 2.
- C) Insert the pin 6 into the hole in the glass and fix with the appropriate clip.
- D) Secure the electric window regulator into positions 3, 4 and 5 with the rivets supplied.
- E) Wire as per wiring diagram.
- F) Check and correct window operation before re-fitting door trim.
- G) For the replacement of the spare-part, in case the motor connector is not compatible with the original one, make the wiring connection with the cable supplied.

**FRANÇAIS****CETTE INSTRUCTION DE MONTAGE EST POUR LES DEUX COTES DROIT ET GAUCHE.**

- A) Démonter le panneau de la porte et le leve-vitre.
- B) Insérer le leve-vitre électrique et le fixer avec les vis 1 et 2.
- C) Insérer le pivot 6 dans le trou de la vitre et fixer avec le clip special.
- D) Fixer le leve-vitre électrique sur les points 3, 4 et 5 en utilisant les rivets fournis.
- E) Effectuer les liaisons électriques.
- F) Vérifier le bon fonctionnement de la vitre avant de remonter le panneau de la porte.
- G) Pour le remplacement de pièce détachée, quand le connecteur du moteur n'est pas compatible avec le connecteur d'origine, effectuer les liaisons électriques avec le câble fourni.

**DEUTSCH****DIESE MONTAGE-ANLEITUNG IST FÜR DIE BEIDE LINKE UND RECHTE SEITE.**

- A) Demontieren Sie die Türverkleidung und bauen Sie den Fensterhebermechanismus aus.
- B) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 1 und 2.
- C) Setzen Sie den Bolzen 6 in die Bohrung im Fenster ein und befestigen Sie mit dem geeigneten Klipp.
- D) Setzen Sie die elektrischen Fensterheber in die Tür ein und befestigen Sie ihn an den Punkten 3, 4 und 5 mit den beigegefügteten Nieten.
- E) Verlegen Sie die elektrische Verkabelung.
- F) Vor der endgültigen Fertigstellung überprüfen Sie die einwandfreie Funktion des elektrischen Fensterhebers.
- G) Um den Ersatzteil zu ersetzen, wenn der Motor-Verbinder nicht kompatibel mit den Original-Verbinder ist, verlegen sie die elektrische Verkabelung mit dem beigegefügteten Kabel.

**ESPAÑOL****ESTA INSTRUCCION DE MONTAJE ES PARA LOS DOS LADOS IZQUIERDO Y DERECHO.**

- A) Desmontar el panel de la puerta y el elevalunas.
- B) Introducir el elevalunas eléctrico y sujetarlo con los tornillos 1 y 2.
- C) Introducir el perno 6 en el hueco del vidrio y fijar con la propia grapa.
- D) Fijar el elevalunas eléctrico en los puntos 3, 4 y 5 por medio de los remaches suministrados.
- E) Efectuar las conexiones eléctricas.
- F) Verificar el funcionamiento del cristal antes de volver a montar el panel de la puerta.
- G) Para la substitucion del repuesto, caso que el conector del motor no es compatible con el conector original, hacer las conexiones electricas con el cable del kit.

**ITALIANO****LA PRESENTE ISTRUZIONE VALE SIA PER IL LATO SINISTRO CHE PER IL LATO DESTRO.**

- A) Smontare il pannello portiera e l'alzacristalli.
- B) Introdurre l'alzacristalli elettrico in portiera e fissarlo con le viti n° 1 e 2.
- C) Inserire il perno 6 nel foro del vetro e fissare con l'apposita clip.
- D) Fissare l'alzacristalli elettrico nei punti n° 3, 4 e 5 mediante i rivetti forniti.
- E) Effettuare i collegamenti elettrici.
- F) Verificare il funzionamento del cristallo prima di rimontare il pannello-portiera.
- G) Per la sostituzione del ricambio, nel caso il connettore motore non fosse compatibile con il connettore originale, effettuare il collegamento elettrico mediante il cavo in dotazione.